

INTRODUCCIÓN

El propósito de este folleto es para ayudarle a usted, al padre quien no tiene la custodia del menor (es) a que comprenda como es que la División de Sustento de Menores y sus agentes determinan el balance de sustento que esta pendiente y que no se a pagado.

Este folleto le va a dar respuestas a varias de las preguntas que son más comúnmente preguntadas sobre este tema.

PREGUNTAS Y RESPUESTAS:

Qué información usa el DCSE para determinar la cantidad en sustento que no se a pagado (atrasados) en un caso?

Hay dos piezas basicas de información que se usan para calcular, si existe o no un balance de sustento que no se a pagado y esta pendiente en su caso.

Primero, necesitamos una copia de todas las ordenes del tribunal.

Segundo, necesitamos saber la historia de pagos en la orden del tribunal.

El DCSE recibe automáticamente copia de todas las ordenes del tribunal para el sustento?

No. El DCSE solo recibe copia de la orden del tribunal cuando esta presente en la defensa. Si usted esta presente en el tribunal y el tribunal emita una orden, pero el DCSE no esta representado en la defensa, es su responsabilidad obtener y proveer una copia de la orden del tribunal a el DCSE.

El DCSE se entera automáticamente sobre todos los pagos que yo pago asi a la orden del tribunal?

No. El DCSE solo se entera sobre los pagos que se pagan por medio del Banco de Compensación de Arizona. Los pagos de sustento que usted le paga directamente al otro partido, a otra agencia de sustento de menores en otro estado, a una agencia privada de colecciones, o a otra

dirección que no sea la del Banco de Compensacion de Arizona no son reportados a el DCSE.

Como puedo asegurar de que el DCSE se entere de los pagos que no se pagaron por medio del Banco de Compensación de Arizona?

Su orden (es) del tribunal le dice a donde debe de enviar sus pagos. Si usted siguio las ordenes en la orden del tribunal y envio una copia de la orden del tribunal a el DCSE, entonces el DCSE va a pedir una historia de pagos de donde los pagos de la orden del tribunal deberian de haber sido enviados. El DCSE usara esta información para determinar la cantidad en sustento de menores que no se a pagado.

Usted tiene que avisarle a el DCSE, si usted le pago directamente pagos de sustento al otro padre quien tiene la custodia del menor (es). El DCSE le va a pedir a el otro padre quien tiene la custodia del menor (es) que firme un affidavit para comprobar la cantidad en sustento que usted le pago directamente al otro padre quien tiene la custodia del menor (es). Asi, el DCSE puede darle crédito por esos pagos. Si el otro padre quien tiene la custodia del menor (es) se niega el haber recibido pagos de sustento directamente de usted, entonces el tribunal tiene la ultima palabra para determinar si se le debe dar crédito por tal pagos. Usted necesitara copias de el frente y de atras de los cheques, o copias de la orden de dinero (*money orders*) que usted uso para hacer los pagos directamente al otro padre quien tiene la custodia del menor (es).

Si usted hizo los pagos a una agencia privada de colecciones, y el tribunal no se lo ordeno, usted tiene que obtener de la agencia una copia de la historia de pagos antes de que el DCSE le pueda dar crédito por los pagos que usted hizo a la agencia. Usted debe de avisarle a el DCSE sobre los pagos que hizo a la agencia privada de colecciones. El DCSE puede que se comunique con el otro padre quien tiene la custodia del menor (es) y pedirle que firme el affidavit para poder darle crédito por los pagos que el padre quien tiene la custodia del menor (es) recibio de la agencia privada de colecciones.

Las agencias privadas de colecciones que trabajan con el DCSE siempre le van a aconsejar que tiene que enviar sus pagos al Banco de Compensación de Arizona.

Si usted hizo pagos de sustento a otra agencia de sustento de menores en otro estado, usted debe de avisarle a el DCSE a donde fue que envio estos pagos. El DCSE puede que se comunique con la agencia de sustento de menores en el otro estado y pedirle un comprobante de los pagos que recibieron de usted.

Yo siempre envíe mis pagos de sustento al Banco de Compensación de Arizona y siempre he pagado mi sustento pero los archivos de el DCSE indican que existe un balance en sustento que no se a pagado? Qué puedo hacer?

Primero, debe pedirle a el DCSE que le envíe una lista de la historia de pagos. Si todos sus pagos se hicieron en el Banco de Compensación de Arizona, usted puede revisar la historia de pagos para determinar si la historia incluye todos sus pagos

El DCSE debe de haber recibido por completo la cantidad mensual de sustento que indica la orden del tribunal por cada mes. Si usted pago todos sus pagos de sustento a tiempo y por la cantidad completa pero los archivos de el DCSE indican un balance de pagos que no se han pagado, usted debe de pedir un re-cálculo de su balance. El DCSE le enviara una copia de los resultados de el cálculo que indica el balance de pagos que no se han pagado.

Mis pagos de sustento siempre han sido descontados de mi sueldo. Porque el DCSE indica una cantidad en pagos que no se han pagado?

Primero, debe solicitar una copia de la lista de la historia de pagos. Esto le demostrara los pagos que hizo su empleador (es). Es posible que el empleador no le haiga descontado de su sueldo la cantidad completa en sustento mensual. Cuando un empleador paga por semana o cada dos semanas la cantidad que se le descuenta de su sueldo no es igual a la cantidad mensual que ordena la orden del tribunal. Usted es responsable por la cantidad mensual que ordeno el tribunal apesar de la cantidad de sustento que el empleador le descuenta de su sueldo. Si el DCSE no recibe la cantidad completa cada mes sus archivos indicaran un balance de pagos que no se han pagado. Cuando el DCSE no recibe la

cantidad mensual completa en la orden del tribunal, se le agregara interes al balance o la cantidad de pagos de sustento que no se han pagado

Si a usted le pagan por semana o cada dos semanas y desea saber si la cantidad mensual de sustento se ha pagado por la completa, usted puede usar el sistema de Reacción de Voz Interactiva del DCSE que esta disponible los siete días de la semana, 24 horas al dia. Usted puede llamar al (602) 252-4045 o al 1-800-882-4151.

Yo tengo la custodia de mis niños por quien yo estaba pagando sustento de menores. Porque los archivos de el DCSE indican que debo el sustento?

Si usted no fue al tribunal para pedir legalmente el cambio de la custodia en la orden, el DCSE debe de continuar acciones en la orden del tribunal para que usted pague el sustento. Usted también necesita una orden del tribunal que evite el requerimiento que le requiere a usted pagar el sustento mensual para su niño (s).

Hubo un cambio legal en la custodia del niño (s) por quien yo pago sustento. Porque los archivos de el DCSE indican que tengo pagos que no he pagado?

Es probable que el DCSE no recibio una copia de la orden que indica el cambio de la custodia. Usted tiene que enviar una copia de esta orden a el DCSE y pedir que su caso se ponga al corriente y que se haga un re-cálculo. Usted debe de verificar de que su orden del tribunal, indique el cambio legal en la custodia de su niño (s) y que evite el requerimiento de pagar el sustento mensual. El DCSE no puede dejar de coleccionar el sustento mensual solo que el tribunal ordene que usted no debe el sustento mensual del menor. Usted todavia es responsable y debe de pagar cualquier pago que no se haiga pagado anteriormente.

El niño (s) por quien yo estaba pagando sustento ahora viven conmigo. Porque los archivos de el DCSE indican que tengo pagos que no he pagado?

Si su orden original del tribunal le requiere que pague sustento el DCSE debe tomar acción sobre la orden del tribunal. Si hoy, usted tiene la custodia del niño (s) pero no

fue al tribunal para cambiar la orden para que indique legalmente el cambio en la custodia, el DCSE debe de continuar a tomar acción sobre la orden original del tribunal. Usted necesita que el tribunal emita una orden que evite que usted pague el sustento mensual y envíe una copia a el DCSE.

Yo fui a el tribunal y recibí una modificación de mi orden original. Porque los archivos de el DCSE no indican una cantidad nueva en sustento?

Puede ser que el DCSE no recibió una copia de la orden del tribunal que fue modificada. Envíe una copia de esta orden a el DCSE y pida que su caso se ponga al corriente y que se haga un calculo de el sustento que no se ha pagado.

Por cuanto tiempo tengo que seguir pagando el sustento para mis niño(s)?

Si su orden se ordeno en el estado de Arizona, usted esta obligado a pagar el sustento mensual del menor hasta que el niño (s) cumpla la edad de emancipación. En el estado de Arizona , la edad de emancipación es a los 18 años a menos que el niño este atendiendo la secundaria (*high school*). Si el niño (s) todavía esta atendiendo la secundaria después de la edad de emancipación, usted es responsable por el sustento mensual y se debe hasta que el niño (s) se gradue de la secundaria o cumpla 19 años de edad, cualquiera de los dos que ocurra primero. También, usted continuara a deber cualquier pago que no se haiga pagado anteriormente aunque sea después de que el niño (s) haiga emancipado.

Mi niño (s) fue legalmente adoptado y la orden del tribunal termino mi responsabilidad como padre. Porque el DCSE continua a tomar acción sobre la orden original del tribunal?

Usted debe de enviarle a el DCSE una copia de la orden del tribunal que indica que su responsabilidad como padre ha terminado. Su consentimiento por escrito de la terminación no es suficiente. Hasta que el DCSE no reciba una copia, el DCSE debe de continuar a tomar acciones sobre la orden del tribunal para el sustento del menor (es). Además, la orden del tribunal que dio por terminado su responsabilidad como padre solo da por terminado su obligación de pagar sustento mensual desde de la fecha de la orden del tribunal. Cualquier

pago de sustento que no se haiga pagado antes que el niño (s) fuera adoptado todavía lo debe y se debe de pagar. Usted puede solicitar un re-cálculo de el balance de los pagos que no se pagaron durante el periodo antes de que el niño (s) fuera adoptado (s) legalmente.

Mi niño (s) esta/estan difunto (s) pero el DCSE continua a coleccionar el sustento mensual. Qué puedo hacer?

Usted tiene que enviarle a el DCSE una copia de la carta de defunción de su niño (s) y tiene que solicitar una re-cálculacion de su balance de pagos de sustento que no se pago y esta pendiente.

Mi orden del tribunal tiene la condición de que los pagos deben de hacerse en la moneda comun de el país donde vivo. Yo no estoy de acuerdo con la cantidad de sustento pendiente que indican los archivos de el DCSE. Qué puedo hacer?

Envíe una copia de la orden del tribunal a el DCSE, junto con el comprobante de los pagos en la moneda extranjera que usted hizo los pagos y solicite una re-cálculacion de el balance de los pagos que no se han pagado.

Estoy trabajando fuera de los Estados Unidos y continuo a enviar mis pagos de sustento al Banco de Compensación de Arizona. Los archivos de el DCSE indican que tengo una cantidad de sustento que no he pagado. Qué puedo hacer?

Primero, usted debe de solicitar que le envíen una copia de la lista de la historia de pagos. Esto indicara todos los pagos que recibimos de usted.

Si su orden del tribunal se ordeno en los Estados Unidos, la cantidad que se ordeno es en dolares estadounidense. Si usted ha estado enviando los pagos de sustento en moneda extranjera se le dara crédito en dolares estadounidense por el valor de la moneda extranjera basado en el precio de la conversión en el día que su pago fue procesado en el banco.

La lista de la historia de pagos indicara la cantidad de cada de sus pagos. Si un pago esta perdido porfavor envíe una copia

de el frente y de atras de el cheque cancelado, y solicite que se haga un re-cálculo de el sustento que no se ha pagado.

Bajo la Ley de Estadounidenses con Incapacidades, el Departamento tiene que hacer arreglos razonables para permitir a una persona con alguna incapacidad participar en un programa, servicio o actividad. Esto significa, por ejemplo, que si es necesario el Departamento habrá de proporcionar intérpretes de lenguaje en señas para personas sordas, un establecimiento accesible para sillas de ruedas, o materiales con letras grandes. También significa que el Departamento tomará cualquier otra medida razonable que le permita a usted entender y participar en un programa o una actividad, incluso efectuar cambios razonables en la actividad. Si usted cree que su incapacidad le impedirá entender o participar en un programa o actividad, por favor infórmenos lo antes posible qué necesita para acomodar su incapacidad. Para obtener este documento en otro formato, comuníquese con (602) 252-4045.

TELEFONOS LOCALES DE SOSTENIMIENTO DE MENORES

**Condados Apache/
Coconino
DCSE Flagstaff Office**
928-527-0924
Gratis:
800-517-7365

**Condado Cochise
Child Support Services**

**Condado Navajo
Attorney's Office**
928-524-4018

**Nación Navajo
Department of Child
Support Services**
520-674-2300

of AZ
520-432-3161
Gratis:
866-358-0616

**Condado Gila
Attorney's Office
Child Support Division**
928-425-4464

**Condado Graham
Safford DCSE Office**
928-428-6648

**Condado Greenlee
Safford DCSE Office**
928-428-6648

**Condado La Paz
Attorney's Office**
928-669-6469

**Condado Maricopa
DCSE Offices**
602-252-4045
Gratis:
800-882-4151

**Condado Pima
Tucson DCSE Office**
520-622-7000

**Condado Pinal
Attorney's Office**
520-868-6615

**Condado Santa Cruz
Child Support Services
of Arizona**
520-761-4787

**Condado Yavapai
Child Support Services
of Arizona**
Cottonwood
928-639-3131
Prescott
928-771-1090

**Condado Yuma
Yuma DCSE Office**
928-539-1998

Department of Economic Security

**La División de Sustento de
Menores**



**Cuanto Es Lo Que Yo
Debo?**

*Cuando debe Solicitar una Re-
Cálculacion*

Equal Opportunity Employer/Program
Available in English
CSE-1084APAMS (12-02)